

ORARY FOR SUNDAY HOLY MASS
June - September 2026.
ISLANDS OF CRES AND ISLAND OF LOŠINJ

Župa/Parrocchia/Parish/Pfarrei

Vrijeme/Ora/Time/Zeit

BELEJ	11.15
BELI	11.00
CRES - župna crkva	07.30; 10.30; 20.00
CRES - crkva sv. Petra	08.00
CRES - crkva sv. Frane	09.00; 19.00
ĆUNSKI	11.30
DRAGOZETIĆI	09.30
ILOVIK	09.30
LUBENICE	09.00
MALI LOŠINJ - župna crkva	07.30; 10.00; 20.00
MALI LOŠINJ - crkva sv. Nikole	09.00
MARTINŠĆICA - samostan sv. Jeronima	08.00
MARTINŠĆICA - crkva sv. Martina	10.00
NEREZINE - župna crkva	10.00
ORLEC	11.00
OSOR	09.00
PREDOŠĆICA	08.00
PUNTA KRIŽA	08.30
STIVAN	11.30
SUSAK	09.30
SV. JAKOV	12.00
UNIJE	18.00
USTRINE	10.15
VALUN	09.00
VELI LOŠINJ - crkva Sv. Antona	10.00
VELI LOŠINJ - crkva Gospe od Anđela	20.00
VRANA	17.00

S. MESSA IN ITALIANO

CRES - chiesa parrocchiale (sabato)	20.00(VII-VIII)
MALI LOŠINJ - chiesa parrocchiale (sabato)	20.00(VII-VIII)

izdaje Povjerenstvo za pastoral turista
tel 051/221-018; 0995111155
e.mail pastoral.turista@gmail.com
odgovara vlč. Milivoj Guszak, povjerenik za pastoral turista



VERBUM DOMINI

Office for the Pastoral Care of Migrants and Tourists
DIOCESE OF KRK



21. lipnja 2026.



Jezus nam vliva pogum.

Tisti čas je rekel Jezus svojim apostolom: »Ne bojte se ljudi! Nič ni zakritega, kar se ne bo razodelo, in skritega, kar se ne bo spoznalo. Kar vam pravim v temi, povejte pri belem dnevu; in kar slišite na uho, oznanite na strehah. Ne bojte se tistih, ki umorijo telo, duše pa ne morejo umoriti. Bojte se rajši tistega, ki more dušo in telo pogubiti v pekel! Ali ne prodajajo dveh vrabcev za en novčič? In vendar nobeden od njiju ne pade na zemljo brez vašega Očeta. Vam pa so celo vsi lasje na glavi prešteti. Ne bojte se torej! Vredni ste več kakor veliko vrabcev. Vsakega torej, ki me bo priznal pred ljudmi, bom tudi jaz priznal pred svojim Očetom, ki je v nebesih. Kdor pa me bo zatájl pred ljudmi, ga bom tudi jaz zatájl pred svojim Očetom, ki je v nebesih.«



Non abbiate paura di quelli che uccidono il corpo.

In quel tempo, Gesù disse ai suoi discepoli: "Non li temete dunque, poiché non v'è nulla di nascosto che non debba essere svelato, e di segreto che non debba essere manifestato. Quello che vi dico nelle tenebre ditelo nella luce, e quello che ascoltate all'orecchio predicatelo sui tetti. E non abbiate paura di quelli che uccidono il corpo, ma non hanno potere di uccidere l'anima; temete piuttosto colui che ha il potere di far perire e l'anima e il corpo nella Geenna. Due passerini non si vendono forse per un soldo? Eppure neanche uno di essi cadrà a terra senza che il Padre vostro lo voglia. Quanto a voi, perfino i capelli del vostro capo sono tutti contati; non abbiate dunque timore: voi valete più di molti passerini! Chi dunque mi riconoscerà davanti agli uomini, anch'io lo riconoscerò davanti al Padre mio che è nei cieli; chi invece mi rinnegherà davanti agli uomini, anch'io lo rinnegherò davanti al Padre mio che è nei cieli."



Do not fear those who kill the body.

"So have no fear of them, for nothing is covered that will not be revealed, or hidden that will not be known. What I tell you in the dark, say in the light, and what you hear whispered, proclaim on the housetops. And do not fear those who kill the body but cannot kill the soul. Rather fear him who can destroy both soul and body in hell. Are not two sparrows sold for a penny? And not one of them will fall to the ground apart from your Father. But even the hairs of your head are all numbered. Fear not, therefore; you are of more value than many sparrows. So everyone who acknowledges me before men, I also will acknowledge before my Father who is in heaven, but whoever denies me before men, I also will deny before my Father who is in heaven."



Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten.

In jener Zeit sprach Jesus zu seinen Aposteln: "Fürchtet euch nicht vor den Menschen! Denn nichts ist verhüllt, was nicht enthüllt wird, und nichts ist verborgen, was nicht bekannt wird. Was ich euch im Dunkeln sage, davon redet am hellen Tag, und was man euch ins Ohr flüstert, das verkündet von den Dächern. Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten, die Seele aber nicht töten können, sondern fürchtet euch vor dem, der Seele und Leib ins Verderben der Hölle stürzen kann. Verkauft man nicht zwei Spatzen für ein paar Pfennig? Und doch fällt keiner von ihnen zur Erde ohne den Willen eures Vaters. Bei euch aber sind sogar die Haare auf dem Kopf alle gezählt. Fürchtet euch also nicht! Ihr seid mehr wert als viele Spatzen. Wer sich nun vor den Menschen zu mir bekennt, zu dem werde auch ich mich vor meinem Vater im Himmel bekennen. Wer mich aber vor den Menschen verleugnet, den werde auch ich vor meinem Vater im Himmel verleugnen."